



YÊU CẦU PHÁT HÀNH THẺ TÍN DỤNG DOANH NGHIỆP KÈM HỢP ĐỒNG
REQUEST FOR ISSUING CORPORATE CREDIT CARD CUM AGREEMENT
(DÀNH CHO DOANH NGHIỆP/ FOR CORPORATION)

1. THÔNG TIN DOANH NGHIỆP/ CORPORATE'S INFORMATION

Mã số doanh nghiệp tại IVB (Nếu có)/ CIF No

Tên đăng ký (Tiếng Việt)/ Registered Name (In Vietnamese):

Tên đăng ký (Tiếng Anh)/ Registered Name (In English):

Địa chỉ đăng ký/ Registered Address:.....

Giấy đăng ký kinh doanh số/ Business registration No.:

Được cấp bởi/ Issued by:

Đăng ký lần đầu ngày/ First registered dated:/...../..... Đăng ký thay đổi lần thứ ... ngày/ ...th amendment dated:/...../.....

Điện thoại/ Phone: Fax:

Website:

Loại hình doanh nghiệp/ Type of Corporate:

Nguồn vốn kinh doanh/ Business Capital:.....

Số lượng lao động/ Labour quantity:

Doanh thu thuần hàng năm/ Annual Net sales:

Chi phí hoạt động hàng năm/ Annual Expenditure:

2. THÔNG TIN NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT/ REPRESENTATIVE'S INFORMATION

Họ và tên/ Full name: Chức vụ/ Title:

(theo Ủy Quyền số/ as per Authorization No ngày/ date/...../.....)

Số CMND (hoặc Hộ chiếu)/ Identity Card (or Passport No.):

Ngày cấp/ Issuance date:/...../..... Nơi cấp/ Issuance place:

Điện thoại/ Phone: Di động/ Mobile Phone: Fax:

Địa chỉ thư điện tử/ Email address:

3. THÔNG TIN PHÁT HÀNH THẺ/ CORPORATE CARD'S INFORMATION

Tổng Hạn Mức Tín Dụng đề nghị/ Total requested Credit Limit:

Số tiền:VNĐ (Bằng chữ/ in word

Cấp Hạn Mức Tín Dụng cho từng Phòng Ban/ Granting Credit Limit for Department(s):

Không/ No

Có/ Yes

Tên Phòng/ Ban Department's name	Hạn mức đề nghị Credit limit request	Thông tin người phụ trách Person in charge
VNĐ	Tên/ Name: Chức vụ/ Title: Số điện thoại/ Tel No.: Địa chỉ Email/ Email address:
VNĐ	Tên/ Name: Chức vụ/ Title: Số điện thoại/ Tel No.: Địa chỉ Email/ Email address:
VNĐ	Tên/ Name: Chức vụ/ Title: Số điện thoại/ Tel No.: Địa chỉ Email/ Email address:
VNĐ	Tên/ Name: Chức vụ/ Title: Số điện thoại/ Tel No.: Địa chỉ Email/ Email address:

Hướng dẫn nhận thư/ Mailing instruction

Tôi/ Chúng Tôi đề nghị Ngân Hàng gửi sao kê các giao dịch hàng tháng và các thông tin khác theo hình thức sau: / I/ We would like to receive the statement(s) and other correspondences in the following form:

Qua bưu điện/ Via post office Thư điện tử/ Via Email Bằng cả hai hình thức trên/ Via both two channels.

Số di động (dùng để nhận tin nhắn sao kê)/ Mobile Phone (for statement SMS):

Địa chỉ thư điện tử (dùng để nhận sao kê)/ Email address (for Statement):

Địa chỉ gửi sao kê qua đường bưu điện/ Statement post office address:

Hướng dẫn gửi thẻ & mã số cá nhân/ Card & Pin mailer instruction

Đề nghị Ngân Hàng gửi Thẻ và PIN MAILER theo thông tin sau/ Please send card and PIN MAILER by following:

Địa chỉ công ty/ Corporate address:

Thông tin người nhận thẻ (tên)/ Card & Pin Receiver's Information (name):

Số CMND (hoặc Hộ chiếu)/ Identity Card (or Passport No.):Số di động/Mobile Phone:.....

Ngày cấp/ Issuance date:/...../..... Nơi cấp/ Issuance place:

Tôi/ Chúng Tôi xin cam kết những thông tin trên là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin này, đồng thời Tôi/ Chúng Tôi đồng ý để Ngân hàng xác thực các thông tin trên từ bất cứ nguồn thông tin nào cần thiết.

I/We confirm that the information given above is correct and am/are responsible for above provided information. I/ We agree that as part of verification, IVB may obtain independent confirmation of information from any necessary source.

Bằng việc ký tên vào mẫu đơn này, Tôi/ Chúng Tôi đã đọc, đã hiểu và đồng ý các điều khoản và điều kiện đã được IVB đưa ra trong bản "Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Thẻ Tín Dụng Doanh Nghiệp Quốc Tế" của Ngân hàng TNHH Indovina. Tôi/ Chúng Tôi cam kết chịu trách nhiệm đối với những nghĩa vụ và trách nhiệm phát sinh liên quan đến việc sử dụng thẻ tín dụng mà Tôi/ Chúng Tôi được cấp. Chữ ký dưới đây sẽ là chữ ký mẫu mà Tôi/ Chúng Tôi dùng cho tất cả các giao dịch liên quan đến thẻ của Tôi/ Chúng Tôi. By signing this form, I/ We have read, understood and agreed with the enclosed "Terms and Conditions of International Corporate Credit Card Issuance and Usage" of Indovina Bank Ltd. I/ We shall be responsible for the obligations and responsibilities arising in relation to the use of my/ our credit card(s) that I/ We being granted. The following signature(s) is (are) the specimen signature(s) that I/ We used to all transactions related to my/ our card(s).

Trường hợp không được IVB đồng ý cấp thẻ, Tôi/ Chúng Tôi đồng ý không yêu cầu nhận lại hồ sơ đã cung cấp với bất kỳ lý do gì. In case the application is not accepted by IVB, I/ We agree that the documents will not be requested to return for any reason.

....., ngày/ date/...../.....

Kế toán trưởng (nếu có)/ Chief Accountant (if applicable)
(Ký và ghi rõ họ tên/ Signature and full name)

Đại diện pháp luật/ The lawful representative
(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên/ Signature, seal and full name)

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG/ FOR BANK USE ONLY

Mã CIF của doanh nghiệp/ CIF No.:

Chương trình phát hành/ Source code: Chương trình khuyến mãi/ Promo code:

Ngày hết hiệu lực thẻ/ Expiry date:/...../..... Hạn mức tín dụng được cấp/ Granted Credit Limit:VNĐ

Số hợp đồng/ Agreement No.: ngày/ dated/...../.....

Hình thức đảm bảo thẻ/ Security form: Tín chấp/ Unsecured

Bảo lãnh bên thứ ba/ Guaranteed by third party Ký quỹ/ Cầm cố hoặc Thẻ chấp/ Deposited/ Pledged or Mortgaged

Ngày tiếp nhận hồ sơ/ Receiving application date:/...../..... Mã chi nhánh/ Branch code:

Chấp nhận hồ sơ/ Approved:

Đồng ý/ Yes

Không đồng ý/ No

Người đề nghị/ Proposed by	Người kiểm soát/ Checked by	Người phê duyệt/ Approved by
Ngày/ Date:/...../.....	Ngày/ Date:/...../.....	Ngày/ Date:/...../.....

